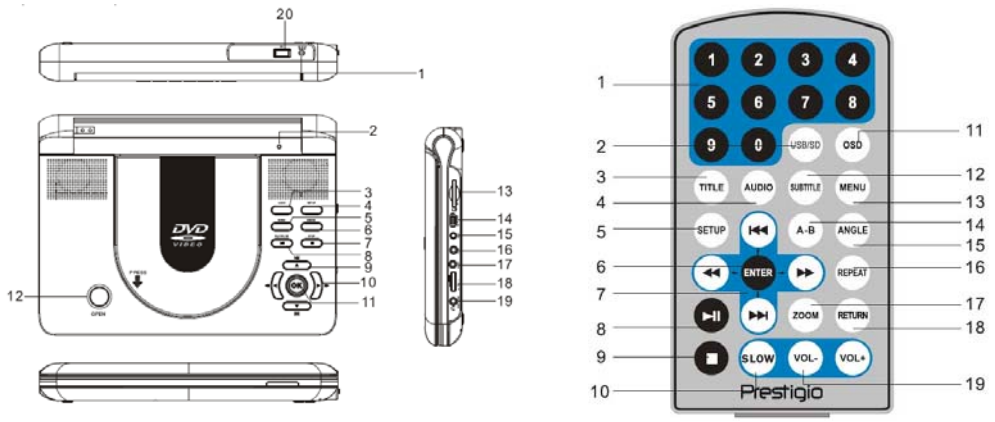
## Introduction

Vous venez d'acquérir le **lecteur DVD portable 109 de Prestigio**, un centre média numérique mobile, et nous vous en remercions. Vous avez fait un excellent choix et nous espérons que vous en apprécierez pleinement ses multiples capacités. Nous vous recommandons de lire attentivement le guide de l'utilisateur avant d'utiliser le produit et de suivre toutes les procédures du manuel pour profiter de manière optimale des possibilités du produit.

## Contenu du Pack

1. **Lecteur DVD portable 109 de Prestigio** X 1
2. **Télécommande** (pile incluse) X 1
3. **Câble Audio/Vidéo** X 1
4. **Adaptateur d'alimentation CA/CC** X 1
5. **Adaptateur automobile** X 1
6. **Casque** X 1
7. **Sacoche automobile** X 1
8. **Guide rapide** X 1
9. **Câble coaxial** X 1

## Présentation de la télécommande et de l'appareil




### Unité Principale

| | | |
|---|---|---|
| **1** | Commutateur LCD | Allume/éteint l'écran LCD. |
| **2** | Bouton **MODE** | Appuyez pour sélectionner entre le mode DVD et le Mode Media |
| **3** | Bouton **SETUP** | Presser pour entrer ou sortir du menu de configuration du système. |
| **4** | Bouton **FUNC.** | Appuyez pour basculer entre les fonctions AV / IN et AV / OUT |
| **5** | Bouton ⏮▲/◀◀ | Saute à la piste précédente(UP direction) / Retour (Left direction) |
| **6** | Bouton ⏭▼/▶▶ | Saute à la piste suivante(Down direction) / Retour rapide(Right direction) |
| **7** | Bouton **OK** | Presser pour confirmer la sélection. |
| **8** | Bouton **STOP/■** | Presser pour commencer la lecture. Presser à nouveau pour arrêter la lecture complètement. |

| | | |
|---|---|---|
| **9** | Bouton **MENU** | Presser pour entrer ou sortir du menu source. |
| **10** | Bouton **PLAY/PAUSE/⏯** | Presser une fois pour suspendre la lecture et presser à nouveau pour reprendre la lecture. |
| **11** | Bouton ⏏ | Appuyez pour ouvrir le chargeur |
| **12** | **CC ENTREE 9V** | Se connecte au CA et à l'adaptateur automobile. |
| **13** | Commutateur **ON/OFF** | Faire glisser pour mettre sous/hors tension. |
| **14** | Port USB | Se connecte au périphérique USB. |
| **15** | Fente de carte **SD** | Reçoit la carte mémoire SD. |
| **16** | AV IN / OUT Jack | Connection à un écran externe pour l'audio / vidéo d'entrée / sortie |
| **17** | **Bouton** Volume | Tourner pour régler le volume du casque ou du haut-parleur. |
| **18** | Jack **de casque** | Se connecte au casque. |

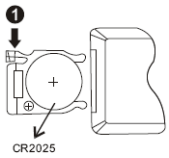
## Télécommande

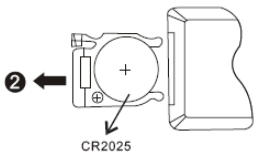
| | | |
|---|---|---|
| **1** | Bouton des chiffres **0-9** | Presser pour sélectionner des numéros. |
| **2** | Bouton **TITLE** | Presser pour afficher l'information sur le titre. |
| **3** | Bouton **AUDIO** | Presser pour sélectionner la langue audio. |
| **4** | Bouton **SETUP** | Presser pour entrer ou sortir du menu de configuration du système. |
| **5** | Bouton ⏮/⏭ | Appuyez pour revenir / sauter à la précédente / suivante liste, piste, chapitre, ou scène. Appuyez pour pointer / défiler UP / DOWN |
| **6** | Bouton ⏪/⏩ | Appuyez pour rembobinage / avance rapide pendant la lecture à une vitesse de 2X, 4X, 8X, 16X ou 32X |
| **7** | Bouton **OSD** | Presser pour commuter entre le temps écoulé et le temps restant durant la lecture. |
| **8** | Bouton ⏯ | Presser une fois pour suspendre la lecture et presser à nouveau pour reprendre la lecture. |
| **9** | Bouton ■ | Presser pour arrêter la lecture. Presser le bouton ⏯ pour reprendre la lecture au même point. Presser le bouton ■ deux fois pour arrêter la lecture complètement. |
| **10** | Bouton **IN/OUT** | Appuyez pour basculer entre la fonction AV / IN et AV / OUT |
| **11** | Bouton **USB/SD** | Presser pour sélectionner la source du support. |
| **12** | Bouton **MENU** | Presser pour retourner ou sortir du menu source pendant la lecture. |
| **13** | Bouton **SUBTITLE** | Presser pour sélectionner une langue de sous-titres (les sous-titres multi langue sont nécessaires). Presser à nouveau pour annuler. |
| **14** | Bouton **ANGLE** | Presser pour sélectionner les angles de caméra (fonction de réglage d'angle de caméra nécessaire). |
| **15** | Bouton **A-B** | Presser pour lire un segment sélectionné de façon répétée. Presser à nouveau pour annuler. |

| | | |
|---|---|---|
| **16** | Bouton **REPEAT** | Presser pour sélectionner différents types de mélange et de répétition. |
| **17** | Bouton **RETURN** | Presser pour retourner au menu principal. |
| **18** | Bouton **ZOOM** | Presser pour naviguer à travers les fonctions de zoom. |
| **19** | Bouton **VOL-/VOL+** | Presser pour augmenter/diminuer le volume. |
| **20** | Bouton **ENTER** | Presser pour commencer la lecture ou confirmer la sélection. |

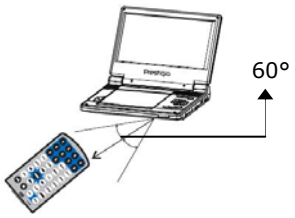
**NOTE**:

Suivez les instructions des schémas suivants pour remplacer la pile :




Lorsque vous utilisez la télécommande, assurez-vous que la fenêtre infra-rouge de la télécommande est alignée avec la fenêtre réceptrice infra-rouge sur l'appareil. La distance entre les deux doit être au maximum de 3 mètres Référez-vous au schéma de droite pour l'illustration.




## Mise en route

Lisez attentivement les instructions ci-dessous avant d'utiliser pour la première fois **le lecteur DVD portable 109 de Prestigio**.

Pour commencer la lecture de support de carte SD/de périphérique USB/de disque (DVD, MPEG4, SVCD, VCD, CD, MP3) :

1. Connectez **le lecteur DVD portable 109 de Prestigio** à l'alimentation ou à la prise murale via l'adaptateur d'alimentation fourni.
2. Réglez l'appareil pour la meilleure position de visualisation souhaitée.
3. Allumez l'appareil en faisant glisser le commutateur d'alimentation vers la gauche, en position **ON** de l'appareil. Le menu source s'affichera à l'écran : **DVD MEDIA**
   **NOTE**:
   Lorsque vous sélectionnez le mode de support, assurez-vous que le périphérique USB ou la carte MMC/SD sont correctement insérés.
4. Presser le bouton ⏮/⏭ pour entrer en mode DVD ou en Mode Media (Support) et presser le bouton **ENTER** pour confirmer la sélection.
5. Presser le bouton **OPEN** pour ouvrir le plateau pour disque. Placer le disque au format approprié sur le plateau, face imprimée vers le haut. Refermer le compartiment du plateau.
6. L'appareil commencera immédiatement la lecture du disque dès que le plateau sera

complètement rentré.

7. Régler le volume en tournant le bouton **VOLUME** sur la gauche de l'appareil jusqu'à obtention d'un niveau sonore approprié pour la lecture.
8. Eteindre l'appareil en faisant glisser le commutateur vers la gauche en position **OFF**.

## Fonctions générales de lecture vidéo

Presser ■ une fois pour suspendre la lecture ; puis presser ▶|| pour reprendre la lecture là vous vous étiez arrêté ; presser ■ deux fois pour arrêter la lecture complètement.

- **Pour suspendre la lecture**

**DVD** **MPEG4** **SVCD** **VCD** **CD** **MP3**

1. Pendant la lecture, presser ▶|| pour suspendre. Presser à nouveau pour reprendre la lecture.

**NOTE**:
Quand l'appareil est en mode inactif (lecture suspendue, arrêtée ou absence de disque) il entrera automatiquement en mode protection de l'écran au bout de 3 minutes. Presser n'importe quel bouton pour sortir de ce mode.

- **Pour commencer la lecture du chapitre ou du titre**

**DVD** **MPEG4** **SVCD** **VCD** **CD** **MP3**

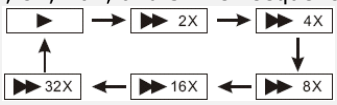
1. Presser le bouton **MENU** pour entrer dans le menu principal de disque.
2. Presser les touches directionnelles pour sélectionner le chapitre ou le titre voulu par l'utilisateur.
3. Presser le bouton **ENTER** pour confirmer.

**NOTE**:
Cette fonction n'est disponible que si le disque est compatible avec une telle fonction.

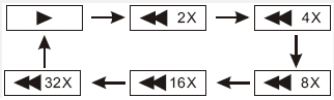
- **Pour faire avance / retour rapide**

**DVD** **MPEG4** **SVCD** **VCD** **CD** **MP3**

1. Presser ▶▶ pour avancer rapidement à la vitesse 2X, 4X, 8X, 16X, and 32X en séquence.

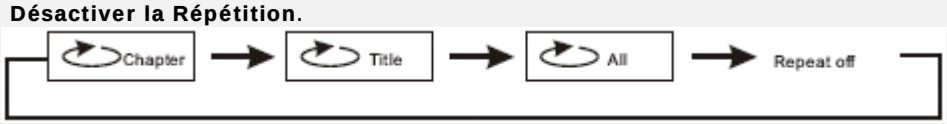



2. Presser ◀◀ pour reculer rapidement à la vitesse 2X, 4X, 8X, 16X, and 32X en séquence.

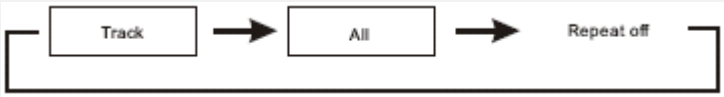



- **Pour répéter** **DVD** **MPEG4** **SVCD** **VCD** **CD** **MP3**

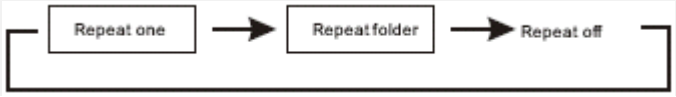
**1.** Pendant la lecture du DVD, presser le bouton **REPEAT** pour naviguer à travers les options de répétition suivants : **Répéter le Chapitre**, **Répéter le Titre, Répéter le Disque et Désactiver la Répétition**.




**2.** Pendant la lecture du CD/VCD, presser le bouton **REPEAT** pour naviguer à travers les types de répétition suivants : **Répéter la Piste, Répéter le Disque et Désactiver la Répétition**.

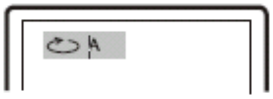


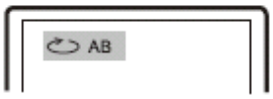

**3.** Pendant la lecture du disque MP3, presser le bouton **REPEAT** pour naviguer à travers les types de répétition suivants : **Répéter le Fichier, Répéter le Dossier et Désactiver la Répétition.**




- **Pour répéter un segment spécifique**

**DVD** **MPEG4** **SVCD** **VCD** **CD** **MP3**




1. Presser le bouton **A-B** une fois pour définir le point de départ **A.**
2. Presser à nouveau pour désigner le point de fin **B**.
3. Le segment A-B sera lu de façon répétée.
4. Presser le bouton à nouveau pour arrêter la fonction de répétition de A-B.

- **Régler l'angle d'affichage** **DVD** **MPEG4** **SVCD** **VCD** **CD** **MP3**

1. Presser le bouton **ANGLE** pour régler l'angle d'affichage.
2. Presser les chiffres pour sélectionner l'angle voulu.
3.

4. Presser le bouton **ANGLE** à nouveau pour reprendre la lecture avec l'angle par défaut.

**NOTE**:
Cette fonction n'est disponible que pour les disques compatibles avec la fonction multi-angle.

- **Pour effectuer un zoom avant / arrière**

**DVD** **MPEG4** **SVCD** **VCD** **CD** **MP3**

1. Presser le bouton **ZOOM** pour effectuer un zoom avant/arrière au facteur 2X, 3X, 4X, 1/2X, 1/3X, 1/4X en séquence.

2. Presser les boutons ⏮/⏭ pour sélectionner l'angle d'affichage voulu.

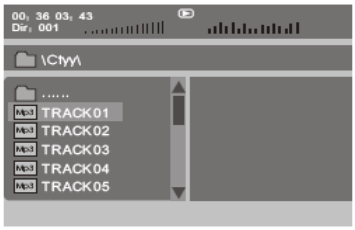
## Fonctions générales de lecture d'image

1. Presser le bouton **MENU** pour naviguer dans les fichiers *.jpg. Presser ■ pour afficher les fichiers image en mode vignette. Presser ◀◀/▶▶ pour se déplacer vers le haut/vers le bas dans le répertoire et presser ⏮/⏭ pour sélectionner les images. Pour visualiser les images désirées en mode plein écran, Presser **ENTER** pour confirmer la sélection.
2. Presser ▶▶/◀◀ pour faire pivoter l'image dans le sens horaire/anti-horaire.
3. Presser ⏮/⏭ pour inverser l'image verticalement/horizontalement.
4. Presser le bouton **OSD** pour parcourir les divers modes de transition image:

| | | | |
|---|---|---|---|
| A | De haut en base | I | Du centre horizontal vers les deux côtés |
| B | De bas en haut | J | Du centre vertical vers les deux côtés |
| C | De gauche à droite | K | Du haut et du bas vers le centre |
| D | De droite à gauche | L | De droite et de gauche vers le centre |
| E | Du haut à gauche au bas à droite | M | Du côté haut à quatre fenêtres vers le bas |
| F | Du haut à droite au bas à gauche | N | Du côté gauche à quatre fenêtres vers la droite |
| G | Du bas à gauche au haut à droite | O | Des quatre bords vers le centre |
| H | Du bas à droite au haut à gauche | | |

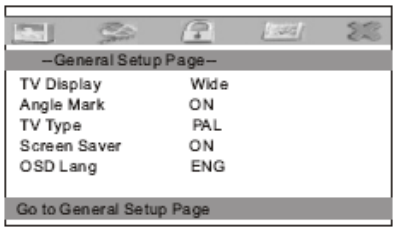
5. L'icône ⌀ s'affiche lorsque les options ne sont pas disponibles dans ce mode.

## Fonctions générales de lecture de musique



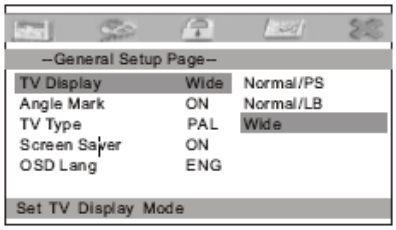

1. Presser ⏮/⏭ pour sélectionner le fichier MP3 désiré. Presser **ENTER** pour démarrer la lecture.
2. Se Référer à la section **Fonctions générales de lecture vidéo** pour une description plus détaillée des fonctions.

## Configuration du système



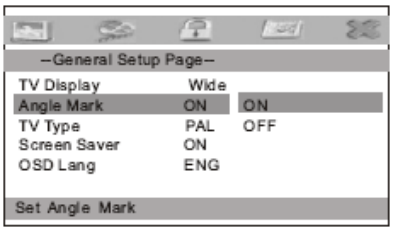

1. Presser **SETUP** pour entrer dans le menu de configuration.
2. Presser ◀◀/▶▶ pour mettre en surbrillance les différentes catégories. Presser ⏮/⏭ pour sélectionner les options.
3. Presser **ENTER** pour confirmer la sélection. Presser ◀◀ pour sortir.

### Page de configuration générale



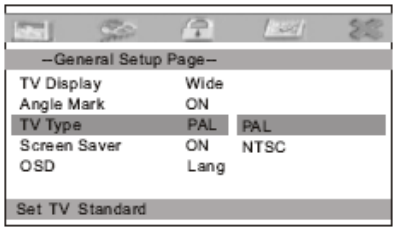

**Affichage TV (TV Display)** :
Règle le format de l'écran entre **Normal/PS**, **Normal/LB**, et **Wide (large)**.
Note:

- Cette option est déterminée par le format d'écran dans lequel le DVD a été enregistré.
- Sélectionnez **Wide** quand vous utilisez un affichage TV en 16:9.



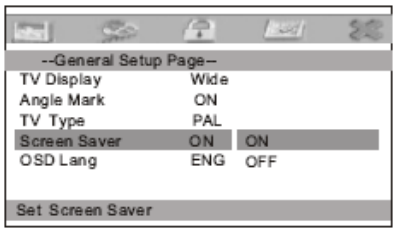

**Marque d'angle (Angle Mark)** :

- Active/désactive la fonction multi-angle.
- L'îcone d'une caméra s'affiche lorsqu'une telle fonction est possible sur le fichier.



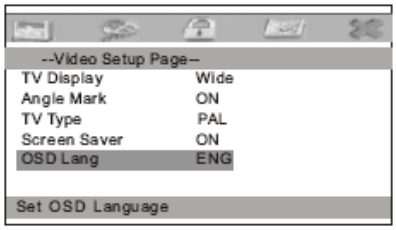

**Type de TV (TV Type)** :

- Règle le type de TV entre **PAL** ou **NTSC**.
- La valeur par défaut est **PAL**.




**Economiseur d'écran (Screen Saver)** :

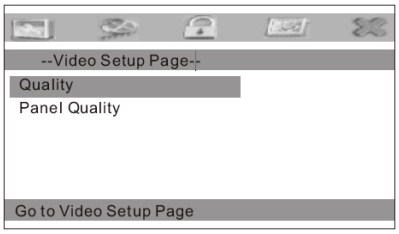
- Active/désactive la fonction économiseur d'écran.
- La fonction économiseur d'écran est activée quand l'appareil est inactif depuis plus de 3 minutes.
- Par défaut, la fonction est activée (**ON**).




**Langue d'affichage (OSD Lang)** :

- Règle la langue d'affichage.
- La langue par défaut est **l'Anglais** (**ENG**).

**Page de configuration vidéo**




**Qualité (Quality)** :

- Règle les options d'écran de sortie vidéo telles que : **Luminosité**, **Contraste**, **Teinte** et **Saturation**.
- Les valeurs par défaut sont **00**.

**Qualité du panneau (Quality Panel)** :

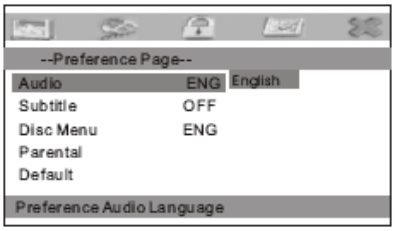
- Règle les options d'écran de l'appareil telles que : **Luminosité**, **Contraste**, **Teinte** et **Saturation**.
- Les valeurs par défaut sont **00**.

**Page de configuration du mot-clé**

**Mot-clé (Password)** :

- Définit/modifie le mot-clé.
- Toutes les fonctions de contrôle parental sont protégées par un mot de passe.
- La valeur par défaut est **8888**.

**Preference Page**

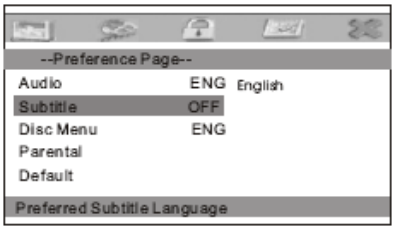



**Audio**:

- Définit la langue audio du DVD.
- La langue par défaut est **l'Anglais** (**ENG**).

**NOTE**:

- Les langues audio sont fournies par le DVD.

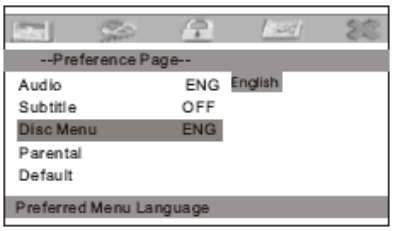



**Sous-titres (Subtitle)** :

- Active/désactive/règle la langue des sous-titres dans la langue souhaitée pour les sous-titres du DVD.
- Par défaut, la fonction est désactivée (**OFF**).

**NOTE**:

- Les langues de sous-titres sont fournies par le DVD.

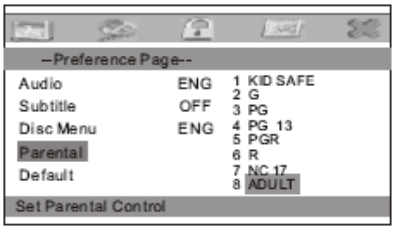



**Menu Disque (Disc Menu)** :

- Définit la langue du menu du DVD désirée.
- La langue par défaut est **l'Anglais** (**ENG**).

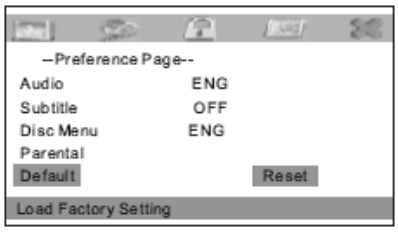
**NOTE**:

- Cette fonction n'est disponible que pour les DVD.




**Parental** :

- Verrouille des segments spécifiques de contenus DVD.
- Définit les différents niveaux de contrôle parental du DVD.
- Par défaut, la valeur est **ADULTE** (**ADULT**).




**Par défaut (Default)** :

- Sélectionner l'option et Presser **ENTER** pour rétablir tous les paramètres à leur valeur par défaut.

## Charge de l'appareil

- La batterie de l'appareil est constituée de piles rechargeables au Lithium polymère. Charger complètement le pack de batterie avant la première utilisation.
- Le temps de charge dans des conditions normales est d'environ 6 heures. Un pack de batterie complètement chargé fournit environ 2 heures d'utilisation de fonctionnement de l'unité principale. Cependant, le temps de fonctionnement varie selon le type de fichiers lus par l'appareil.
- Un signal de **Batterie Faible** s'affiche quand la batterie devient faible. La batterie sera complètement déchargée au bout de 10 minutes.
- La batterie ne peut être rechargée que lorsque l'appareil est en mode hors tension. Eteindre l'appareil avant de recharger la batterie. Le voyant-témoin est rouge quand la batterie est en charge. Il passe au jaune quand la batterie est complètement chargée.

## Utilisation de la sacoche automobile

**Suivre les étapes ci-dessous pour fixer le lecteur DVD portable 109 de Prestigio au repose-tête du siège de la voiture.**

1. Déballer la sacoche automobile fournie et détacher les attaches auto-aggripantes.
2. Placer l'appareil dans la sacoche, la base de celui-ci dans le côté le plus profond.
3. Mettre les bandes attachées sur les côtés gauche et droit de la base et bien les examiner pour fixer la position de la base.
4. Réajuster les bandes auto-agrippantes à la position désirée.
5. Déboucler et desserrer la sangle à l'arrière de la sacoche.
6. Insérer la sangle à travers le passant sur le repose-tête du siège.
7. Régler la longueur des sangles pour qu'elles s'adaptent au repose-tête et fermer la boucle.

## Spécifications du produit

| | |
|---|---|
| **Format de disque compatible** | DVD±RW/RW, VCD, CD-R/RW, CD-DA,MP3, MPEG4, JPEG |
| **Système de signal** | PAL/NTSC |
| **Taille d'écran TFT LCD** | 9.0 pouces |
| **Réponse en fréquence** | 20Hz～20kHz ±2.5dB |
| **Sortie vidéo** | Niveau de sortie: 1.0$V_{P-P}$, Charge: 75Ω, non équilibré |
| **Sortie audio** | Niveau de sortie : 1.4$V_{rms}$, Charge : 10KΩ |
| **Rapport Signal-bruit** | ≥80dB |
| **Gamme dynamique** | ≥85dB |
| **Vitesse de transfert de données USB** | USB1.1 |
| **Source d'alimentation** | CC 9~12V |
| **Consommation en courant** | 10W |
| **Température de fonctionnement** | 5~40°C |
| **Poids** | 0.78Kg |
| **Dimensions (lo * la * H)** | 270mm X 200mm X 41mm |
| **Type de batterie** | Batterie rechargeable au lithium polymère |

## Informations sur la garantie et le support technique

Se référer à www.prestigio.com pour le support technique et la carte de garantie incluse pour l'information sur la garantie.

## Avis de non-responsabilité

Nous avons fourni tous les efforts nécessaires pour faire en sorte que les informations et les procédures dans ce manuel soient exactes et complètes. Nous déclinons toute responsabilité pour toute erreur ou omission. Prestigio se réserve le droit d'effectuer tout changement sans notification préalable sur le produit dont il est question ici.